

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 711/2006

2006 m. kovo 20 d.

dėl Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį, susijusio su nuolaidų pakeitimu Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Maltos Respublikos, Slovakijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Vengrijos Respublikos išipareigojimų sąraše, joms stojant į Europos Sąjungą, įgyvendinimo, iš dalies keičiantis ir papildantis Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

(3) Reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas ir papildytas,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 133 straipsnį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

1 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priedas iš dalies keičiamas taip:

kadangi:

(1) Reglamentu (EEB) Nr. 2658/87 ⁽¹⁾ buvo priimta prekių nomenklatūra (toliau – Kombinuotoji nomenklatūra) ir buvo numatytos Bendrojo muitų tarifo konvencinių muitų normos.

a) antroje dalyje – Muitų sąrašas – muitų normos iš dalies pakeičiamos taip, kaip nurodyta šio reglamento priedo a punkte;

(2) 2006 m. kovo 20 d. Sprendimu 2006/333/EB dėl Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį, susijusio su nuolaidų pakeitimu Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Maltos Respublikos, Slovakijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Vengrijos Respublikos išipareigojimų sąraše, joms stojant į Europos Sąjungą, sudarymo Taryba Bendrijos vardu patvirtino minėtą Susitarimą, taip baigdama derybas, pradėtas pagal 1994 m. GATT susitarimo ⁽²⁾ XXIV straipsnio 6 dalį.

b) trečios dalies 7 priedo III skirsnyje – PPO tarifinės kvotos, kurias turi skirti kompetentingos Bendrijos institucijos – muitai iš dalies pakeičiami ir papildomi kiekiais pagal sąlygas, nurodytas šio reglamento priedo b punkte.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 256, 1987 9 7, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 486/2006 (OL L 88, 2006 3 25, p. 1).

⁽²⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio 13 p.

1 straipsnio b punktas taikomas praėjus šešioms savaitėms po šio reglamento paskelbimo dienos.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. kovo 20 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

U. PLASSNIK

PRIEDAS

Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, ši produktų aprašymo formuluotė yra tik nurodomojo pobūdžio, o šiame priede pateikiamos nuolaidos nustatomos pagal KN kodus, galiojančius šio reglamento priėmimo metu. Kai nurodyti ex KN kodai, nuolaidos turi būti nustatomos taikant ir KN kodą, ir atitinkamą aprašymą.

a) Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priedo antroje dalyje – Muitų sąrašas – muitų normos yra šios:

KN kodas	Aprašymas	Muito norma
Tarifo pozicija 0304 20 58	Sušaldyta jūrų lydekų filė	Nustatytas muitas – 6,1 %
Tarifo pozicija 0304 20 85	Sušaldyta mintajų (<i>Theragra chalcogramma</i>) filė	Nustatytas muitas – 14,2 %
Tarifo pozicija 0304 90 05	Surimiai	Nustatytas muitas – 14,2 %
Tarifo pozicija 2106 10 80	Baltymų koncentratai	Panaikinamas – % <i>ad valorem</i> muitas
Tarifo pozicija 3920 91 00	Polivinilbutiralis	Nustatytas muitas – 6,1 %
Tarifo pozicija 7609 00 00	Aliuminio vamzdžiai	Nustatytas muitas – 5,9 %
Tarifo pozicija 8102 96 00	Molibdeno viela	Nustatytas muitas – 6,1 %

b) 7 priedas – PPO tarifinės kvotos, kurias turi skirti kompetentingos Bendrijos institucijos – Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priedo trečios dalies III skirsnis, kitos sąlygos yra šios:

KN kodas	Aprašymas	Kitos sąlygos
Tarifo pozicijos 0102 90 05, 0102 90 29, 0102 90 49, 0102 90 59, 0102 90 69, 0102 90 79	Gyvi galvijai – buliai, karvės ir telyčios (išskyrus skersinius) – šių kalnų veislių: pilkosios, rudosios, geltonosios, dėmėtosios <i>Simmental</i> , <i>Schwyz</i> ir <i>Fribourg</i>	EB tarifinė kvota pakoreguojama (<i>erga omnes</i>) iki 711 galvų, muto norma šiai kvotai – 4 %
Tarifo pozicijos 0102 90 05, 0102 90 29, 0102 90 49, 0102 90 59, 0102 90 69	Gyvi galvijai – telyčios ir karvės (išskyrus skirtas skerdimui) – šių kalnų veislių: pilkosios, rudosios, geltonosios ir dėmėtosios <i>Simmental</i> ir <i>Pinzgau</i>	EB tarifinė kvota pakoreguojama (<i>erga omnes</i>) iki 710 galvų, muto norma šiai kvotai – 6 %
Tarifo pozicijos 0102 90 05, 0102 90 29, 0102 90 49	Ne didesnės kaip 300 kg masės gyvi galvijai, skirti penėjimui	EB tarifinė kvota pakoreguojama (<i>erga omnes</i>) iki 24 070 galvų, muto norma šiai kvotai 16 % + 582 EUR/t
Tarifo pozicijos 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90	Gyvos avys, išskyrus grynaveisles veislines avis	EB tarifinė kvota pakoreguojama iki 5 676 tonų, muto norma šiai kvotai – 10 %
Tarifo pozicijos 0202 20 30, 0202 30, 0206 29 91	Sušaldyta galvijiena; perskirti ar neperskirti priekiniai ketvirčiai; be kaulų, ir valgomieji galvijienos subproduktai, sušaldyti, storoji ir plonoji diafragmos. Mėsa importuojama perdirbti	4 003 tonomis padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota
Tarifo pozicijos ex 0203 19 55 ir ex 0203 29 55	Sušaldyti kumpiai ir nugarinė be kaulų	Nustatoma šaliai (JAV) skirta 4 722 tonų tarifinė kvota, muto norma šiai kvotai – 250 EUR/t

KN kodas	Aprašymas	Kitos sąlygos
Tarifo pozicijos ex 0203 19 55, ex 0203 29 55	Sušaldyti kumpiai ir nugarinė be kaulų	1 265 tonomis padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota
Tarifo pozicijos 0203 11 10, 0203 21 10	Šviežios, atšaldytos ar sušaldytos naminių kiaulių skerdenos ir skerdenų pusės	67 tonomis padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota
Tarifo pozicijos 0203 12 11, 0203 12 19, 0203 19 11, 0203 19 13, 0203 19 15, 0203 19 55, 0203 19 59, 0203 22 11, 0203 22 19, 0203 29 11, 0203 29 13, 0203 29 15, 0203 29 55, 0203 29 59	Šviežios, atšaldytos ar sušaldytos naminių kiaulių dalys, su kaulu arba be kaulo, išskyrus nugarinę mėsą, pateikiamą atskirai	35 tonomis padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota
Tarifo pozicijos ir muitų normos kvotoms (žr. išnašą ⁽¹⁾)	Naminių paukščių mėsa	Nustatoma šaliai (JAV) skirta 16 665 tonų tarifinė kvota
Tarifo pozicijos 0207 11 10, 0207 11 30, 0207 11 90, 0207 12 10, 0207 12 90	Šviežios, atšaldytos arba sušaldytos vištų skerdenos	49 tonomis padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota
Tarifo pozicijos 0207 13 10, 0207 13 20, 0207 13 30, 0207 13 40, 0207 13 50, 0207 13 60, 0207 13 70, 0207 14 20, 0207 14 30, 0207 14 40, 0207 14 60	Švieži, atšaldyti arba sušaldyti vištienos gabalai	4 070 tonų padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota
Tarifo pozicija 0207 14 10	Naminių paukščių mėsos gabalai	1 605 tonomis padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota, muito norma šiai kvotai – 795 EUR/t
Tarifo pozicijos 0207 24 10, 0207 24 90, 0207 25 10, 0207 25 90, 0207 26 10, 0207 26 20, 0207 26 30, 0207 26 40, 0207 26 50, 0207 26 60, 0207 26 70, 0207 26 80, 0207 27 30, 0207 27 40, 0207 27 50, 0207 27 60, 0207 27 70	Šviežia, atšaldyta arba sušaldyta kalakutų mėsa	201 tona padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota

KN kodas	Aprašymas	Kitos sąlygos
Tarifo pozicijos 0207 27 10, 0207 27 20, 0207 27 80	Sušaldyti kalakutų mėsos gabalai	2 485 tonomis padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota
Tarifo pozicijos ex 0406 10 20, ex 0406 10 80	Picos sūris	60 tonų padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota
Tarifo pozicijos ex 0406 30 10, 0406 90 13	Sūris „Emmentaler“	38 tonomis padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota
Tarifo pozicijos ex 0406 30 10, 0406 90 15	Sūriai „Gruyere“, „Sbrinz“	213 tonų padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota
Tarifo pozicija 0406 90 01	Sūriai, skirti lydyti	7 tonomis padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota
Tarifo pozicija 0406 90 21	Sūris „Cheddar“	5 tonomis padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota
Tarifo pozicijos ex 0406 10 20, ex 0406 10 80, 0406 20 90, 0406 30 31, 0406 30 39, 0406 30 90, 0406 40 10, 0407 40 50, 0407 40 90, 0406 90 17, 0406 90 18, 0406 90 23, 0406 90 25, 0406 90 27, 0406 90 29, 0406 90 31, 0406 90 33, 0406 90 35, 0406 90 37, 0406 90 39, 0406 90 50, ex 0406 90 63, 0406 90 69, 0406 90 73, ex 0406 90 75, ex 0406 90 76, 0406 90 78, ex 0406 90 79, ex 0406 90 81, 0406 90 82, 0406 90 84, 0406 90 86, 0406 90 87, 0406 90 88, 0406 90 93, 0406 90 99	Švieži sūriai	25 tonomis padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota
Tarifo pozicija ex 0701 90 51	Šviežios arba atšaldytos bulvės	295 tonomis padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota
Tarifo pozicija 0702 00 00	Pomidorai	Nustatoma 472 tonų tarifinė kvota (<i>erga omnes</i>)
Tarifo pozicija 0706 10 00	Morkos ir ropės	44 tonomis padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota, 12 % kvotos norma
Tarifo pozicija ex 0707 00 05	Agurkai	34 tonomis padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota

KN kodas	Aprašymas	Kitos sąlygos
Tarifo pozicija 1001 90 99	Paprastieji kviečiai	6 787 tonomis padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota, muto norma šiai kvotai – 12 EUR/t
Tarifo pozicija 1003 00	Miežiai	6 215 tonomis padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota, muto norma šiai kvotai – 16 EUR/t
Tarifo pozicijos 1005 10 90, 1005 90 00	Kukurūzai	Nustatoma 242 074 tonų tarifinė kvota (<i>erga omnes</i>), muto norma šiai kvotai – 0 %
Tarifo pozicija 1006 10	Žaliaviniai ryžiai	Igyvendinama EB Reglamentu Nr. 683/2006
Tarifo pozicija 1006 20	Lukštenti ryžiai	Igyvendinama EB Reglamentu Nr. 683/2006
Tarifo pozicija 1006 30	Iš dalies arba visiškai nulukštenti ryžiai	Igyvendinama EB Reglamentu Nr. 683/2006
Tarifo pozicija 1006 40	Skaldyti ryžiai	Igyvendinama EB Reglamentu Nr. 683/2006
Tarifo pozicijos 1601 00 91, 1601 00 99	Sausos arba supjaustytos, nevirtos ir nekeptos dešros	2 tonomis padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota
Tarifo pozicijos 1602 41 10, 1602 42 10, 1602 49 11, 1602 49 13, 1602 49 15, 1602 49 19, 1602 49 30, 1602 49 50	Konservai iš naminių kiaulių mėsos	61 tona padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota
Tarifo pozicija 1701 11 10	Cukranendrių cukrus	1 413 tonų padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota, muto norma šiai kvotai – 98 EUR/t
Tarifo pozicija 1702 50 00	Fruktozė	Nustatoma 1 253 tonų tarifinė kvota (<i>erga omnes</i>), muto norma šiai kvotai – 20 %,
Tarifo pozicija 1806	Šokoladas	Nustatoma 107 tonų tarifinė kvota (<i>erga omnes</i>), muto norma šiai kvotai – 43 %
Tarifo pozicijos 1901 90 99, 1904 30 00, 1904 90 80, 1905 90 20	Maisto produktai iš javų	Nustatoma 191 tonos tarifinė kvota (<i>erga omnes</i>), muto norma šiai kvotai – 33 %
Tarifo pozicija 1902 išskyrus 1902 20 10 ir 1902 20 30	Tešlos gaminiai	Nustatoma 532 tonų tarifinė kvota (<i>erga omnes</i>), muto norma šiai kvotai – 11 %
Tarifo pozicijos (žr. išnašą ^(?))	Konservuoti ananasai, citrusinių vaisiai, kriaušės, abrikosai, vyšnios, persikai ir braškės	Nustatoma 2 838 tonų tarifinė kvota (<i>erga omnes</i>), muto norma šiai kvotai – 20 %. Viršijant kvotą taikomos EB muitų normos

KN kodas	Aprašymas	Kitos sąlygos
Tarifo pozicijos 2009 11 11, 2009 11 19, 2009 19 11, 2009 19 19, 2009 29 11, 2009 29 19, 2009 39 11, 2009 39 19, 2009 49 11, 2009 49 19, 2009 79 11, 2009 79 19, 2009 80 11, 2009 80 19, 2009 80 32, 2009 80 33, 2009 80 35, 2009 80 36, 2009 80 38, 2009 90 11, 2009 90 19, 2009 90 21, 2009 90 29	Vaisių sultys	Nustatoma 7 044 tonų tarifinė kvota (<i>erga omnes</i>), muito norma šiai kvotai – 20 %
Tarifo pozicijos 2009 61 90, 2009 69 11, 2009 69 19, 2009 69 51, 2009 69 90	Vynuogių sultys	29 tonomis padidinama (<i>erga omnes</i>) EB tarifinė kvota
Tarifo pozicija 2106 90 98	Maisto produktai	Nustatoma 921 tonos tarifinė kvota (<i>erga omnes</i>), muito norma šiai kvotai – 18 %
Tarifo pozicija 2303 10 11	Kukurūzų glitimas	Nustatoma šaliai (JAV) skirta 10 000 tonų tarifinė kvota, muito norma šiai kvotai – 16 %
Tarifo pozicijos 2309 10 13, 2309 10 15, 2309 10 19, 2309 10 33, 2309 10 39, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 10 59, 2309 10 70	Kačių ir šunų maistas	Nustatoma 2 058 tonų tarifinė kvota (<i>erga omnes</i>), muito norma šiai kvotai – 7 %.

(¹) 0207 11 10 (131 EUR/t)	0207 11 30 (149 EUR/t)	0207 11 90 (162 EUR/t)	0207 12 10 (149 EUR/t)
0207 12 90 (162 EUR/t)	0207 13 10 (512 EUR/t)	0207 13 20 (179 EUR/t)	0207 13 30 (134 EUR/t)
0207 13 40 (93 EUR/t)	0207 13 50 (301 EUR/t)	0207 13 60 (231 EUR/t)	0207 13 70 (504 EUR/t)
0207 14 10 (795 EUR/t)	0207 14 20 (179 EUR/t)	0207 14 30 (134 EUR/t)	0207 14 40 (93 EUR/t)
0207 14 50 (0 %)	0207 14 60 (231 EUR/t)	0207 14 70 (0 %)	0207 24 10 (170 EUR/t)
0207 24 90 (186 EUR/t)	0207 25 10 (170 EUR/t)	0207 25 90 (186 EUR/t)	0207 26 10 (425 EUR/t)
0207 26 20 (205 EUR/t)	0207 26 30 (134 EUR/t)	0207 26 40 (93 EUR/t)	0207 26 50 (339 EUR/t)
0207 26 60 (127 EUR/t)	0207 26 70 (230 EUR/t)	0207 26 80 (415 EUR/t)	0207 27 10 (0 %)
0207 27 20 (0 %)	0207 27 30 (134 EUR/t)	0207 27 40 (93 EUR/t)	0207 27 50 (339 EUR/t)
0207 27 60 (127 EUR/t)	0207 27 70 (230 EUR/t)	0207 27 80 (0 %)	
(²) 2008 20 19: 25,6 + 2,5 EUR/100 kg/net	2008 20 11: 25,6	2008 20 31: 25,6 + 2,5 EUR/100 kg/net	
2008 20 39: 25,6	2008 20 71: 20,8	2008 30 11: 25,6	
2008 30 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net	2008 30 31: 24	2008 30 39: 25,6	
2008 30 79: 20,8	2008 40 11: 25,6	2008 40 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net	
2008 40 21: 24	2008 40 29: 25,6	2008 40 31: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net	
2008 40 39: 25,6	2008 50 11: 25,6	2008 50 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net	
2008 50 31: 24	2008 50 39: 25,6	2008 50 51: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net	
2008 50 59: 25,6	2008 50 71: 20,8	2008 60 11: 25,6	
2008 60 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net	2008 60 31: 24	2008 60 39: 25,6	
2008 60 60: 20,8	2008 70 11: 25,6	2008 79 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net	
2008 70 31: 24	2008 70 39: 25,6	2008 70 51: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net	
2008 70 59: 25,6	2008 80 11: 25,6	2008 80 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net	
2008 80 31: 24	2008 80 39: 25,6	2008 80 70: 20,8	